

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 38 (1912)  
**Heft:** 14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

## Montandon & Cie S.A., Biel

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

## Profils

Aciers laminés à froid jusqu'à 210 mm. de largeur.

Feuillard pour emballages, sans scories. 6635

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté.  
CHAINES en TOUS GENRES

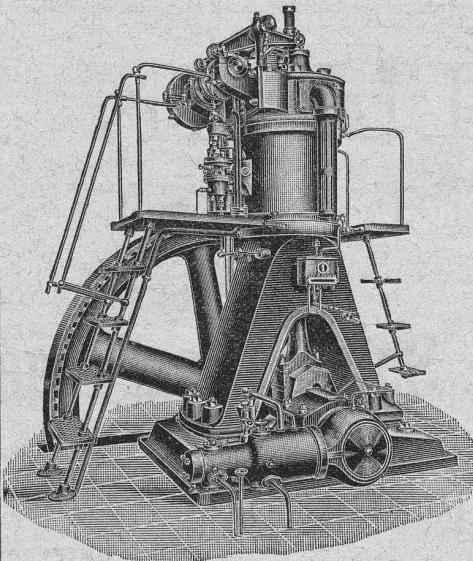


pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

## BENZ



Moteurs  
à huiles  
lourdes  
Système „DIESEL“  
sont reconnus  
les meilleurs  
sous tous  
les rapports

Moteurs à essence, à pétrole, à gaz, etc., etc.

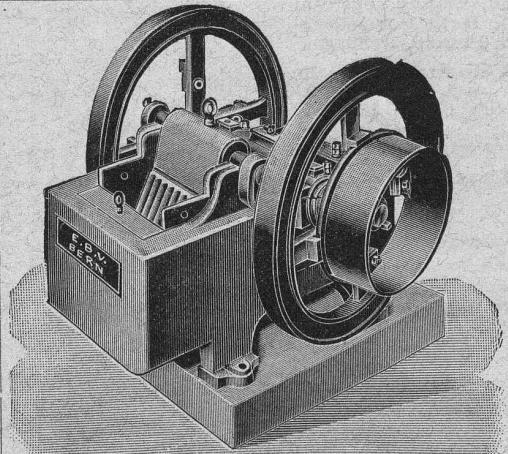
Locomotives pour chemins de fer à voie étroite.

Automobiles.

## BENZ & Cie, S. A., Mannheim

Succursale : ZURICH

6, Fraumunsterstrasse



## Concasseurs de 1<sup>re</sup> construction

en fonte d'acier et en fonte grise

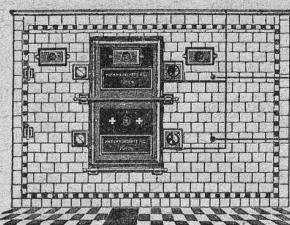
Moulins à sable, laminoirs, laveuses, trieuses

Installations complètes pour la fabrication de gravier et sable

## E. Bernheim-Vögeli

Machines et outils pour entrepreneurs

à BERNE



Maison spéciale pour la construction de

## Fours à vapeur

Math. H. Bungartz, S. A., Zurich  
Stampfenbachstr. 17 — Téléphone 8863

Installations complètes  
pour boulangeries et pâtisseries

Zà 2250 g. Excellentes références

Devis et visite d'ingénieur gratuits

## Projecteurs

## à acrylène „Helvetia“

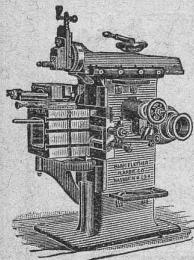
de 300 à 5000 bougies

Indispensables pour travaux  
à exécuter de nuit, pour  
USINES, CHEMINS DE FER  
TRAVAUX PUBLICS, etc.  
Seuls concessionnaires pour la vente  
en Suisse française

## DE RAGOSINE & BECK FRÈRES

20, Rue du Midi — LAUSANNE — Rue du Midi 20





## J. Lambercier & Cie, Genève

\* Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles. \*  
SPECIALITÉ DE 239

### Fournitures pour Usines

\*\* Organes de transmissions. \*\*  
Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.  
MACHINES, OUTILS AMÉRICAINS & AUTRES

# Entrepreneurs ! !

Locomotives

Achat

Dragues

Pelles à vapeur

Voies

Wagonnets

Location

Schweiz. A. G. für Feld & Kleinbahnen-Bedarf

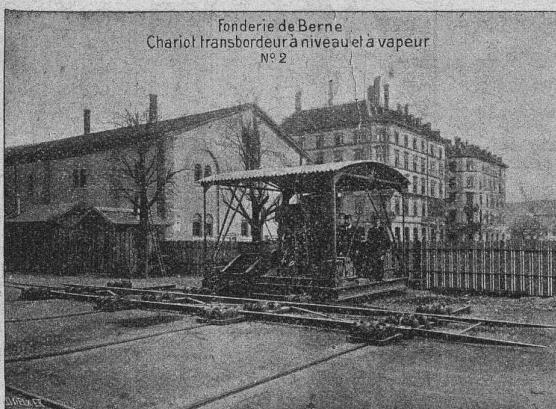
## ORENSTEIN & KOPPEL

ZURICH I

Dépôts à Renens près Lausanne, à Schlieren et à Bâle.

## SOCIÉTÉ DES USINES de Louis de ROLL

SUCCURSALE : FONDERIE de BERNE. Fournit :



**Appareils de levage** : Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer** : Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vigno! et rails à gorge.

**BARRIÈRES** avec ou sans arrêts et sonneries.

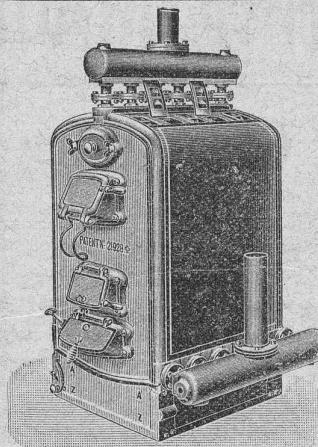
**Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires.** (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 76 funiculaires.

**Barrages**, installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des Briques en Ciment.**

Renseignements sur des installations faites, références.

Projets et devis sont à disposition.



### Installations

5615 DE

## CHAUFFAGES CENTRAUX

de tous systèmes

ET DE

### Services d'eau chaude

Bains. Buanderies.

Séchoirs.



Brevet Suisse

N° 21,928.



## FABRIQUE de CHAUFFAGE CENTRAL BERNE S.A.

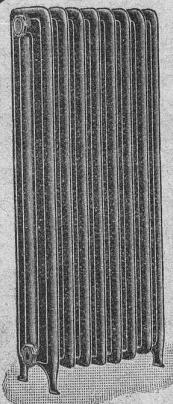
Ancienne Maison J. RUEF  
OSTERmundigen

### Appareils

de Désinfection  
et de Stérilisation.

Prospectus et devis sur demande

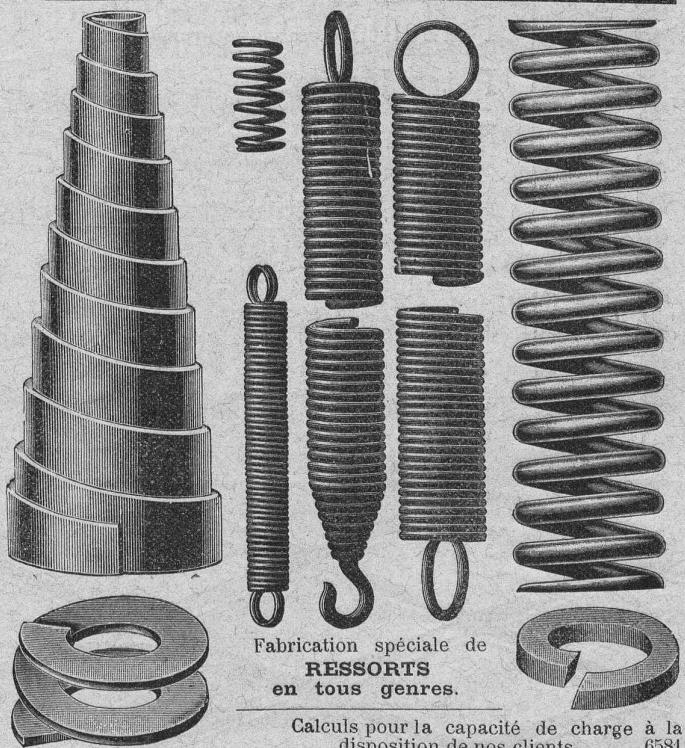
Fabrication des CHAUDIÈRES  
et RADIATEURS  
dans nos propres usines.



## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE. DESSINS. MODÈLES.  
OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS,

MATHEY-DORET Ingr. Conseil



Fabrication spéciale de  
RESSORTS  
en tous genres.

Calculs pour la capacité de charge à la  
disposition de nos clients. 6581

Acier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.  
**Baumann Frères, Ruti (Zurich).**

# HARTMANN & BRAUN A:G. FRANKFURT A/M.



Seul représentant  
pour la Suisse:

## Camille Bauer, Bâle

Dornacher-  
strasse 18



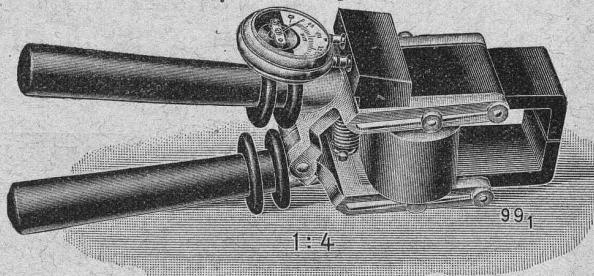
**Pince à ressort, système Dietze** : un transformateur à courant pour accuser et mesurer des courants alternatifs sans interruption des conducteurs. Petit, moyen ou grand modèle, pour conducteurs faibles, moyens ou forts, avec isolation pour basse ou pour haute tension

Grandeur moyenne avec ampèremètre ajusté.

En connexion avec un ampèremètre de contrôle permanent ou avec un ampèremètre à broches ajusté. — En basse tension aussi utilisable avec le téléphone.

Contrôle le plus commode de l'intensité dans les conducteurs à courant alternatif.

Découverte rapide des défauts d'isolation.



1:4

EN 20012 t.



**Fabrique d'Explosifs**  
à URDORF (Canton de Zurich)

Téléphone : Schlieren N° 27

**Explosifs de sûreté**  
Détonateurs. Mèches à mine.

Gelatine Westfalite qualités diverses pour tunnels et pour travaux sous l'eau --  
Brevet suisse

Westfalite espèce en poudres

pour roche dure à carrière

Persalite demi-plastique

Petroclastite

Remplaçant complètement la poudre de mine

Salpêtre minier

Pour tous genres de travaux

Transport par chemin de fer  
sans formalité.

Agence générale pour la Suisse française :

Petitpierre fils & C°, Neuchâtel.

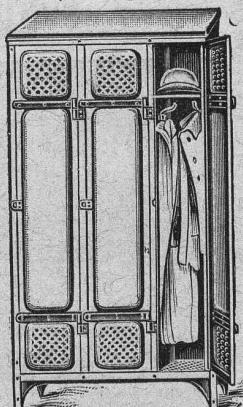
Incongelables.

**Battaglia & Cie**  
Anc. Atelier A. PAMBLANC  
6, pl. du Pont, Lausanne  
Ferblanterie et couvertures pour bâtiments. —  
Appareillage pour eau et gaz. — Couvertures en ciment ligneux —  
TÉLÉPHONE N° 1507 et 248.

**ARMOIRES à HABITS**

POUR

Bureaux, Fabriques, Instituts



O. F. 2608

livrées en exécution des plus soignées

**Bachofen & Hauser**  
USTER

## MÉTAL DÉPLOYÉ

(expanded metal - lamiera stirata - streck metall)

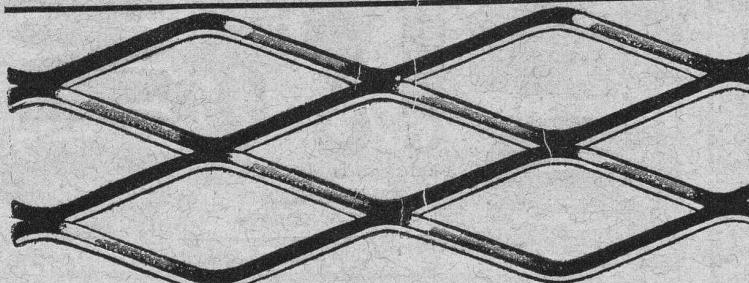
Armature pour travaux en béton, en ciment et en plâtre. — Grillages, clôtures, etc.

Seuls concessionnaires pour l'Italie et la Suisse :

**Fratelli Bruzzo - Ferriera di Bolzaneto**

Aciéries et Laminoirs à Bolzaneto

**GÈNES** (Italie)



MILAN 1906 : GRAND PRIX



# Henri BRÄNDLI, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.

SPÉCIALITÉ :

## Plaques isolatrices asphaltées

en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.

ISOLATIONS

(Fourniture et pose)

ISOLATIONS

Feutre et tapis isolant.

Meilleures références.

Télégr. Henri Brändli.

Asphalte isolant.

Service soigné

Téléphone.

## CLICHÉS SADAG

GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.  
Chromotypographie.

REPRÉSENTANT :

J. PACHE, Pré-du-Marché, 20.

LAUSANNE

Manufacture de Papiers.

J.-G. STOUKY, Lausanne.

Gare du Grand-Pont L.-O.

Spécialité de papiers pour  
Ingénieurs, 6296  
Architectes, Entrepreneurs

# HELVETIA

ASSURANCE MUTUELLE SUISSE  
CONTRE LES ACCIDENTS À ZURICH  
SUCCURSALE DE GENÈVE.

Tous les bénéfices reviennent aux assurés.  
Assurances Individuelles, Agricoles,  
de Voyages, des Domestiques et de responsabilité civile vis-à-vis des tiers.  
Pour tous renseignements, s'adresser  
à la Succursale de Genève, 12, Rue de Hesse,  
ou aux Agents de la Société.

O. F. 0076

ENTREPRISES GÉNÉRALES

de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.

ENCADREMENTS 5330

P. CHIARA

Pl. St-Laurent, Lausanne.

Verres de toutes sortes en gros et détail.

## Indurin

couleur durable, d'une efficacité unique, pour l'extérieur et l'intérieur, résiste aux intempéries, réfractaire au feu.

Martin Keller  
ZURICH I

PAUL HENNY

COUVERTURE  
FERBLANTERIE  
APPAREILAGE

•LAUSANNE•  
GARE DU FLON  
vis à vis  
l'Entrepôt fédéral

Télép.  
1868 &  
2575

MAISON FONDÉE en 1874

CABLES ÉLECTRIQUES SOUS PLOMB  
pour haute et basse tension, télégraphie, téléphonie et sonnerie  
avec accessoires.

TUYAUX EN PLOMB

CABLES EN ACIER pour traction, ascenseurs, grues, ancrage, etc.

LIENS POUR ÉCHAFAUDAGE

**Kabelwerke Brugg, A.-G.**  
vormals Otto Suhner & Co  
BRUGG (Argovie)

## Grandes Carrières de Granit

Société anonyme H. Schulthess

Siège à Personico, capital Fr. 300,000

TELEPHONE Bureau à Lavorgo (Tessin) TÉLÉPHONE

Exécution en carrières de tous travaux  
de tailleur de pierre, du plus simple au plus riche.

Ornements. — Dalles de toute dimension.

SPÉCIALITÉ : 6294

Revêtements d'escaliers en béton armé, en dalles de

Gneiss blanc fin, depuis 5 cm. d'épaisseur.

Livraison prompte. Prix modiques. Références de 1<sup>er</sup> ordre.

REPRÉSENTANTS :

à Lausanne : M. Emile CHAMOREL, rue Centrale, 7,  
à Genève : M. Albert GUELPA, rue du Stand, 53.

Fabrique spéciale pour  
**ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES**  
électriques, hydrauliques, à transmission.

**Schindler & C<sup>ie</sup>, Lucerne.**

Bureau et atelier à Lausanne, rue St-Roch, 3 et 5,  
A. CUÉNOUD, ingénieur, représentant.

Maison  
DE CONFIANCE  
fondée en 1874.

Commande par bouton  
Commande par corde  
Commande par volant, etc.

Marche  
silencieuse.

Grande vitesse:  
jusqu'à  
2 m. par seconde.

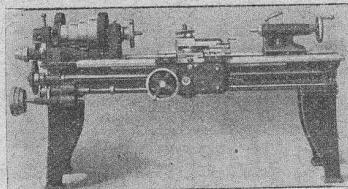
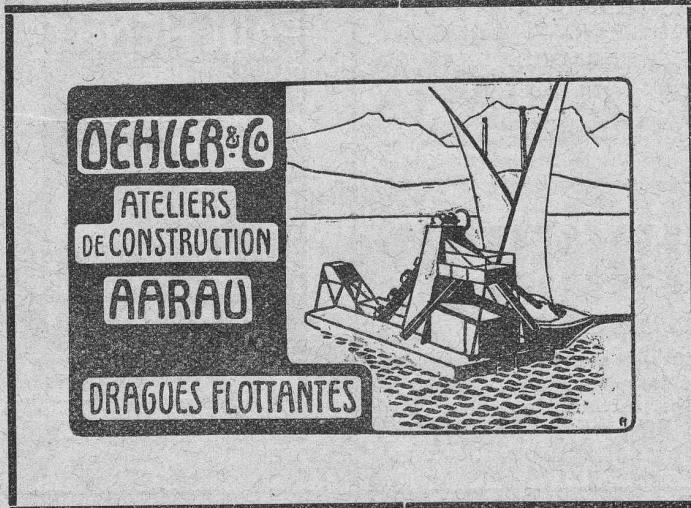
Parachute infaillible.

Derniers modèles  
américains.

1500 installations  
en fonction.



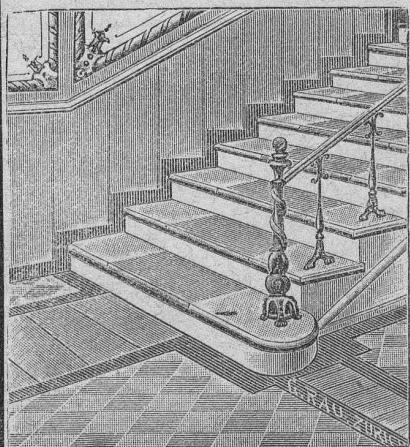
Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants  
gratuit sur demande.



**Josef Rosenau junior, Zurich,** Hirschengraben 78  
Téléphone 2460

Fabriques réunies de Xylolith et d'Acide carbonique (S. A.)  
WILDEGG (Argovie)

## **Marches d'escalier en Xylolith**



**Revêtement**  
d'escalier en fer, bois,  
molasse, béton,  
bois usé,  
molasse usée.

**COULEURS**  
unies ou en forme de  
tapis coloré au centre.

**Incombustible.**  
Pas glissant.  
Grande durabilité  
Seulement en Suisse  
30,000 marches  
d'escalier et 300,000  
m<sup>2</sup> de parquets  
ont été posés.

## **Photographie technique et industrielle**

**PI. St-Laurent, 24, „LUNA“ LAUSANNE**

*Agrandissements et réductions de plans,  
cartes géographiques et documents.  
Photographies d'architecture, machines, etc.*

6625

— TÉLÉPHONE 318

**FABRIQUES DE PARQUETS.** Menuiserie et Scierie mécanique.

**STUBER & Cie**

SCHUPFEN (Canton de BERNE, Suisse). Téléphone.  
Parquets des plus simples aux plus riches. Parquets s'咬 butime  
Fabrique de fenêtres. — Usines hydrauliques et à vapeur. 3865

**GERBER-BEAUJEUX**, représentant.

Téléphone 1965. **Cour, Lausanne.** Téléphone 1965.

## **TRAVAUX D'ASPHALTAGE**

et applications diverses de matières asphaltiques.  
Planelles en asphalte comprimé, résistantes à 335 k<sup>os</sup> par cm<sup>2</sup>.  
POUTRELLES CIMENT ARMÉ, Système O. Lavanchy.

5641

**H. LAVANCHY**

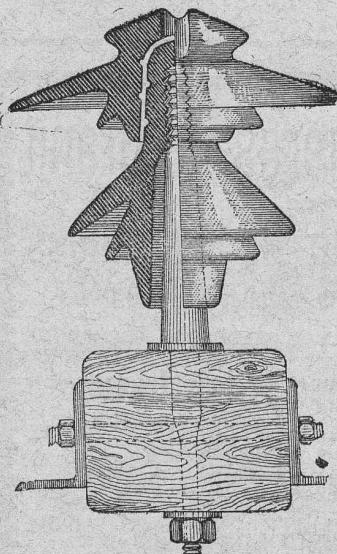
VEVEY, rue du Torrent 10. — Téléphone N<sup>o</sup> 1 51.  
LAUSANNE, Petit-Chêne 3. — Téléphone N<sup>o</sup> 26.

**Société Céramique  
RICHARD - GINORI  
MILAN (ITALIE).**

Capital L. 10,000,000 entièrement versé 6659

## **ISOLATEURS**

pour hautes et basses tensions en **PORCELAINE DURE**



**Supports**  
en fer homogène  
pour Isolateurs

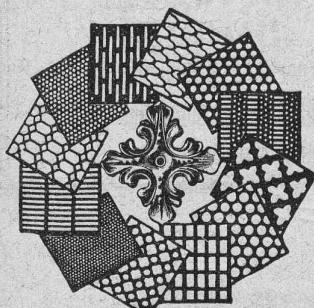
**Douilles**  
MÉTALLIQUES  
pour  
l'installation  
des Isolateurs

**CATALOGUES** gratis sur demande.

Représentants généraux pour la Suisse :

**WERTHEMANN, BOTTY & C<sup>o</sup>, BALE**

## Tôles perforées



H. HEER & Co

OLTEN

6872

MANUFACTURE  
de CAOUTCHOUC  
V<sup>e</sup> de H. SPECKER  
ZURICH

SPÉCIALITÉS  
Vêtements p/  
Scaphandriers et Mineurs  
Culottes, Bas  
et Bottes à Eau  
Gants en caoutchouc  
pour Electriciens  
Souliers spéciaux  
isolateurs en caoutchouc  
Tapis en caoutchouc  
TUBES et FEUILLES  
en Ebonite,  
Fibre et Amiante  
— GUTTAPERCHA —  
BANDES caoutchoutées  
isolantes

TUBES A GAZ  
Manteaux et Pèlerines  
en tissus caoutchoutés

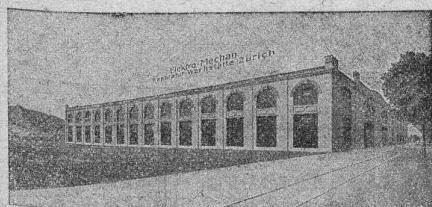


Deutsche  
Maschinenfabrik A. G.  
Duisburg sur le Rhin  
Usines à Benrath, Duisburg, Wetter-Ruhr

Marteaux perforateurs  
à air comprimé  
Perforatrices et Haveuses  
Compresseurs  
Installations pour  
le perçage de tunnels  
Installations de transport  
et de chargement

BUREAU :

Emile Frey, Greifengasse 28, à Bâle



ATELIERS ÉLECTRO-MÉCANIQUES DE RÉPARATIONS ET CONSTRUCTIONS  
Burkhard, Hiltbold & Spälti

Hardturmstrasse, 121, ZURICH III. Ateliers « Orion ».  
Téléphone : Bureaux 8355, domicile 8338. — Adresse télégraphique : Electromechan, Zürich.  
LAUSANNE, Case postale 15402.

Réparation, Enroulement, Bobinages, Mise au point,  
Livraison, Achat, Vente, Echange et Location  
de Moteurs et Machines électriques, Transformateurs, etc.

## E. BECK

PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR :

Carton bitumé. — Ciment ligneux.

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ

TRINIDAD ÉPURÉE 5269

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

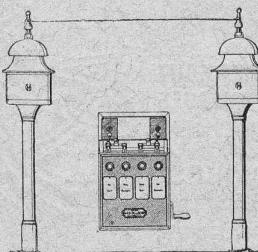
## Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER

— FONDÉ EN 1852 —

### APPAREILS TÉLÉGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.



Appareils électriques  
de BLOC et de SIGNAUX  
pour  
Chemins de fer

## Technicum du Locle

Etudes théoriques et Travail pratique.

Sections de Techniciens.

Sections de Praticiens.

Ecole d'Horlogerie

et Branches annexes.

Ecole de Mécanique.

Ecole d'Electrotechnique.

Règlement, programmes et tous renseignements par  
l'Administration du Technicum du Locle.

FRANCILLON & CIE LAUSANNE  
FRANCILLON & CIE LAUSANNE

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur  
avec Médaille d'or**  
Médailles d'or : 6878  
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, avenue Nestlé,  
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

**MATÉRIAUX  
DE CONSTRUCTION**



**Céta & Domang**

FABRIQUE DE CARREAUX  
EN CIMENT POUR DALLAGES  
ET DE TUYAUX EN CIMENT

CARREAUX CÉRAMIQUES  
POUR DALLAGES

FAÏENCES POUR REVÈTEMENTS

ARTICLES SANITAIRES POUR W.C., BAINS, ETC.

Vevey  
Lausanne  
Montreux et Chatel St Denis

## S. A. Gips-Union : Zurich

Société de 24 fabriques Suisses de Plâtre réunies.

— Case postale 1054 —  
TÉLÉPHONE N° 5950

\* Bureau central à ZURICH \*

Adresse télégraphique :  
GIPSUNION ZURICH



Pour la Suisse française s'adresser à S. A. GIPS-UNION, usine de BEX (Vaud).



### FABRICATION DE :

4889

Gypse blanc et à dégrossir.

Felsenite (gypse hydraulique) pour enduits de grande dureté et pour planchers sans joints, incombustibles et imperméables, meilleure couche de réception pour linoléum.

Gypse à mouler et Gypse d'Albâtre.

Gypse à semer pour l'agriculture.

Briques en gypse pour galandages insonores et légers. Planches de gypse en roseaux et en fibres de cocos pour plafonds, revêtements, galandages, etc. Matériaux isolants, secs, incombustibles. Construction intérieure la plus salubre et prompte à toute saison.

Echantillons et prix franco sur demande.

— Fabrique de Chauffage Central et Poêlerie Moderne —

## C. SAMBUC FILS

LAUSANNE

SPECIALITÉ DE :

Chauffages centraux.

Installations de cuisines.



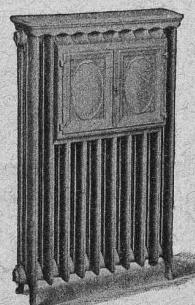
Thermo.

Dernières installations exécutées :

6414

Usine à gaz de Malley (bâtiments d'administr.) Galeries du Commerce (chauff.).  
Hôtel Mirabeau (Cuisines et Chauffage). Imprimeries réunies, à Lausanne.

Schweizerhof, Zermatt (Cuisine).



Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'honneur et Médaille d'or.